



Совет Безопасности

UNITED NATIONS

NOV 1 1991

UN/IS/SA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.3015

31 October 1991

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ПЯТНАДЦАТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 31 октября 1991 года, в 17 ч. 30 м.

Председатель: г-н ГАРЕХАН

(Индия)

Члены:

Австрия
Бельгия
Китай
Кот-д'Ивуар
Куба
Эквадор
Франция
Румыния
Союз Советских Социалистических
Республик
Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Йемен
Заир

Зимбабве

г-н ХОХЕНФЕЛЛЬНЕР
г-н КУЛС
г-н ЛИ ДАОЮЙ
г-н АНО
г-н МОРЕНО ФЕРНАНДЕС
г-н АЙЯЛА ЛАССО
г-н МЕРИМЕ
г-н МУНТЯНУ

г-н ВОРОНЦОВ

сэр Дэвид ХЭННЕЙ
г-н ПИКЕРИНГ
г-н АЛЬ-АЛЬФИ
г-н БАГБЕНИ АДЕИТО
НЗЕНГЕЙЯ
г-н МУМБЕНГЕГВИ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 17 ч. 30 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМБОДЖЕ

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ФРАНЦИИ И ИНДОНЕЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 30 ОКТЯБРЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (S/23177)

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО КАМБОДЖЕ (S/23179)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета имеются предварительные экземпляры документа S/23177, в котором содержится текст письма представителей Франции и Индонезии при Организации Объединенных Наций от 30 октября 1991 года на имя Генерального секретаря, и документ S/23179, в котором содержится записка Генерального секретаря по Камбодже. На рассмотрении членов Совета также находится документ S/23180, содержащий текст проекта резолюции, подготовленный в ходе консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, то я сейчас поставлю проект резолюции на голосование. Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Эквадор, Франция, Индия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Йемен, Заир и Зимбабве

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Подано 15 голосов за. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 718 (1991).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.